

OTSUSED

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

31. oktoober 2014,

millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside kohta määratakse kindlaks kontrollväärtused ajavahemikuks 1. jaanuar 2015 kuni 31. detsember 2017 igale tootjale ja importijale, kes on teatanud fluorosüivesinike turulelaskmisest kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 842/2006

(teatavaks tehtud numbri C(2014) 7920 all)

(Ainult bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, horvaadi-, inglise-, itaalia-, kreeka-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsuse-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

(2014/774/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 517/2014 fluoritud kasvuhoonegaaside kohta ⁽¹⁾, eriti selle artikli 16 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määrusele (EL) nr 517/2014 kohaldatakse tootjate ja importijate suhtes, kes lasevad liidu turule vähemalt 100 CO₂-ekvivalenttonni fluorosüivesinike, kvantitatiivseid piiranguid, millega tagatakse fluorosüivesinike koguste järkjärguline vähendamine.
- (2) Komisjon peab need piirangud kindlaks määrama ning eraldama igale tootjale ja importijale kvoodi.
- (3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 842/2006 ⁽²⁾ artikli 6 kohaselt andmed esitanud tootjale või importijale kvoodi eraldamisel aastateks 2015–2017 tuleks lähtuda individuaalsest kontrollväärtusest.
- (4) See kontrollväärtus arvutatakse keskmise aastase fluorosüivesinike koguse põhjal, mille tootja või importija on enda esitatud teabe kohaselt lasknud turule ajavahemikul 2009–2012; seejuures ei võeta arvesse kättesaadavate andmete kohaselt samal ajavahemikul määruse (EL) nr 517/2014 artikli 15 lõikes 2 osutatud otstarbel kasutatud fluorosüivesinike kogust.
- (5) Kontrollväärtuse kindlaksmääramisel tuginetakse üksnes määruse (EÜ) nr 842/2006 artikli 6 alusel esitatud andmetele.
- (6) Esitatud andmete põhjal kontrollväärtuse arvutamisel saadi mõne ettevõtja puhul negatiivne väärtus. Seepärast käsitatakse sellist ettevõtjat kui ettevõtjat, kes ei ole teatanud fluorosüivesinike turulelaskmisest aastatel 2009–2012. Sellisele ettevõtjale võib eraldada kvoodi kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 16 lõikega 2.
- (7) Tootja või importija puhul kasutatav kontrollväärtus tuleks alates 2017. aastast iga kolme aasta järel ümber arvutada, et võimaldada ettevõtjal juhendada oma tegevuse jätkamisel keskmisest kogusest, mille ta on ümberarvutamisele vahetult eelnenud aastate jooksul turule lasknud. Seepärast peaks käesolev otsus kehtima kuni 31. detsembrini 2017.

⁽¹⁾ ELT L 150, 20.5.2014, lk 195.

⁽²⁾ Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 842/2006, 17. mai 2006, teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kohta (ELT L 161, 14.6.2006, lk 1).

- (8) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) nr 517/2014 artikli 24 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kontrollväärtuse kindlaksmääramine

Igale importijale ja tootjale kvoodi eraldamiseks kasutatav kontrollväärtus on esitatud käesoleva otsuse lisas ning see on arvatud määruse (EÜ) nr 842/2006 kohaselt esitatud andmete põhjal, lahutades ajavahemikul 2009–2012 liidu turule lastud keskmisest aastastest fluorosüivesinike (mahtkaubana turustatud gaasid) kogusest andmete kättesaadavuse korral selliste fluorosüivesinike (mahtkaubana turustatud gaasid) üldkoguse, mille suhtes kohaldati samal ajavahemikul määruse (EL) nr 517/2014 artikli 15 lõike 2 punktides a–e sätestatud erandeid.

Käesolevas artiklis osutatud, mahtkaubana liidu turule lastud gaaside keskmise aastase koguse arvutamisel on liidus toodetud ja liidu turule imporditud fluorosüivesinike (mahtkaubana turustatud gaasid) aastastest üldkogusest lahutatud liidu turult eksporditud fluorosüivesinike (mahtkaubana turustatud gaasid) aastane üldkogus, võttes arvesse gaasivaru bilanssi aasta lõpu seisuga.

Artikkel 2

Kehtivusaeg

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2015 ja see kehtib kuni 31. detsembrini 2017.

Artikkel 3

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud järgmistele ettevõtjatele.

1	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol Ühendkuningriik	2	ALCOBRE, S.A. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Hispaania
3	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Trio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portugal	4	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nikosia Küpros
5	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt 139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Eesti	6	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 Prantsusmaa
7	ARKEMA Quimica S.A. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Hispaania	8	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Saksamaa
9	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Eesti	10	BLYE ENGINEERING CO LTD Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey Ühendkuningriik	12	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Itaalia
13	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Beziers Prantsusmaa	14	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Itaalia
15	Centrum Klima S.A. ul. Sochaczewska 144, Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Poola	16	D. Maniadis — N. Tairis Ltd 117-119 Aghialou str 18544 Piraeus Kreeka
17	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 Dordrecht 3313 LA Madalmaad	18	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limassol 3050 Küpros
19	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Hispaania	20	Equinoxe Kft Gubacsi u. 24, Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budapest Ungari
21	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Tšehhi Vabariik	22	ETIS d.o.o. Tržaška 333 1000 Ljubljana Sloveenia
23	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham Ühendkuningriik	24	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Saksamaa
25	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Kreeka	26	Foosung Slovakia s.r.o. L. Stura 1030/74 1901 Ilava Slovakkia
27	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bulgaaria	28	FRIGO KOR Majstorska 11 10000 Zagreb Horvaatia
29	Frigo Plus d.o.o Ljudevita Posavskog 8 10360 Sesvete Horvaatia	30	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79 A 4003 Plovdiv Bulgaaria
31	Friogas, S.A. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Hispaania	32	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Brüssel Belgia

33	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Hispaania	34	Gas-Servei Motores, 151–155 nave nº 9 8038 Barcelona Hispaania
35	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Itaalia	36	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Saksamaa
37	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Itaalia	38	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX Ühendkuningriik
39	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Küpros	40	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Madalmaad
41	Ingle AS Ingliste küla, Kehtna vald 79004 Raplamaa Eesti	42	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Saksamaa
43	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Itaalia	44	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31–864 Kraków Poola
45	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Itaalia	46	Mariel Srl Via Olubi, 5 28013 Gattico (NO) Itaalia
47	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nikosia Küpros	48	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 10010 Zagreb Horvaatia
49	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX Ühendkuningriik	50	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Eesti
51	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF Ühendkuningriik	52	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaaria
53	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaaria	54	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgia

55	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Küpros	56	REVERS Ltd Katlakalna 4C LV1073 Riia Läti
57	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane Nr.9 Timișoara, județul Timiș 300136 Rumeenia	58	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Poola
59	Sc. Electro candy Srl. Iasomie 56 A 410174 Oradea Rumeenia	60	Settala Gas S.p.A. Viale delle Industrie n°18 Settala 20090 Itaalia
61	SILCO D.O.O. Sentrupert 5a 3303 Gomilsko Sloveenia	62	Simat Prom d.o.o. Rudeska cesta 96 10 000 Zagreb Horvaatia
63	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Itaalia	64	Soc. Port. do Arlíquido, „Arlíquido”, Lda. Rua Dr. António Loureiro Borges, 4 — 2°, Arqui- parque, Miraflores Algés 1495-131 Portugal
65	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía) 50198 La Muela Hispaania	66	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 Hannover 30173 Saksamaa
67	Solvay Bario E Derivati S.p.A. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Itaalia	68	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Pariis 75009 Prantsusmaa
69	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République Tavaux 39501 Tavaux Cedex Prantsusmaa	70	Systherm D. Gazińska s.j. ul. św. Wincentego 7 61-003 Poznań Poola
71	TAIRIS AEEV 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Kreeka	72	Tazzetti S.p.A. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Itaalia
73	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Hispaania	74	Tepostop Pardubicka 1777 Prelouc 53501 Tšehhi Vabariik

75	Termo Schiessl Sp. z o.o. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Poola	76	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Hispaania
77	Vrec Kossuth u. 12 Szatymaz 6763 Ungari	78	Westfalen AG Industrieweg 43 Münster 48155 Saksamaa
79	WIGMORS ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Poola		

Brüssel, 31. oktoober 2014

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Connie HEDEGAARD

—
LISA

Kontrollväärtused ⁽¹⁾ ajavahemikuks 1. jaanuar 2015 kuni 31. detsember 2017 igale tootjale ja importijale, kes on teatanud fluorosüivesinike turulelaskmisest aastatel 2009–2012

Kontrollväärtus (RV) on arvutatud vastavalt järgmisele valemile:

$RV = \text{keskmine [2009–2012] (POM – EX)}$,

(POM – EX) määratakse igal aastal ja seejärel arvutatakse kõnealuse nelja-aastase perioodi keskmine kus:

- POM tähistab mahtkaubana turule lastud gaaside kogust; $POM = P + I - E + \Delta s$, kus P on tootmine, I on import, E on otsene eksport ja Δs on gaasivaru bilanss aasta lõpus, st gaasivaru seisuga 1. jaanuar 20xx — gaasivaru seisuga 31. detsember 20xx;
- EX tähistab kättesaadavatel andmetel põhinevat selliste mahtkaubana turustatud gaaside kogust, mille suhtes kohaldati määruse (EL) nr 517/2014 artikli 15 lõike 2 punktide a–e kohaseid erandeid.

⁽¹⁾ (Tundlik ja konfidentsiaalne äriteave — ei avaldata)